

# Реализация крупномасштабного мероприятия в рамках Года Японии в России «Японо-российский региональный фестиваль»



- **Название** Японо-российский региональный фестиваль  
(английская версия: Japan-Russia regional festival)
- **Преамбула** В ходе японо-российской встречи на высшем уровне, состоявшейся в декабре 2016 года, обеими сторонами была достигнута договорённость и официально объявлено о проведении Перекрёстного Года Японии в России и Года России в Японии. Министры иностранных дел двух стран подписали меморандум о реализации мероприятий в широком спектре областей, таких как политика, экономика, культура, образование, наука, спорт, молодёжные обмены, обмены между муниципальными образованияами и др. в целях углубления взаимопонимания народов обеих стран. В ответ на это, на всей территории России проводились разнообразные мероприятия. В том числе в рамках Года Японии в России было согласовано проведение «Японо-российского регионального фестиваля», главной целью которого является дальнейшая активизация обменов между регионами Японии и г. Санкт-Петербург, а также углубление взаимодействия между Японией и Россией в сфере культуры, туризма и экономики.
- **Содержание проекта**
1. Бизнес-семинар, деловые переговоры и др. (B2B, вход для приглашённых компаний)
    - (1) Конкурс презентаций японо-российских стартап проектов (Fukuoka Startup Day)  
Дата и время: 14 мая 2019 г. (вт.) с 13:00 до 17:20  
Организатор: г. Фукуока, Технопарк Санкт-Петербурга  
Место: Технопарк Санкт-Петербурга (адрес: пр. Медиков, д.3, лит. А, Санкт-Петербург)  
Регион-участник: г. Фукуока
    - (2) Семинар и обмен мнениями на тему: «Регионы Японии: многообразие продуктов питания»  
Дата и время: 16 мая 2019 г. (чт.) с 16:00 до 18:00  
Организатор: Представительство ДЖЕТРО в Санкт-Петербурге  
Место: Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге  
(адрес: Набережная реки Мойки, 29, Санкт-Петербург)  
Регионы-участники: преф. Хоккайдо, г. Саката
    - (3) Семинар и обмен мнениями на тему: «Городская инфраструктура»  
Дата и время: 17 мая 2019 г. (пт.) с 9:45-17:00  
Организатор: Японский центр в Санкт-Петербург  
Место: Отель «Амбассадор» (адрес: Пр. Римского-Корсакова, д. 5-7, Санкт-Петербург)  
Регион-участник: г. Осака
  2. Японо-российский туристический семинар, обмен мнениями (B2B, вход для приглашённых компаний )  
Дата и время: 17 мая 2019 г. (пт.) с 15:00 до 19:00  
Место: Бельмонд Гранд Отель Европа, зал «Чайковский»  
(адрес: Михайловская улица, д. 1/7, Невский проспект, Санкт-Петербург)  
Регионы-участники: преф. Гифу, преф. Окинава, г. Саппоро, г. Саката
  3. Культурно-туристическая ярмарка (B2C, свободный вход)  
Дата и время: 18 мая 2019 г. (сб.) с 10:00 до 22:00  
(проведение дополнительного мероприятия в поддержку ярмарки планируется 17 мая с 19:00 до 21:00)  
Организатор: Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге  
Место: Крупнейший торгово-развлекательный комплекс «Питер Радуга»  
(адрес: пр. Космонавтов, 14, Санкт-Петербург)  
Регионы-участники: преф. Хоккайдо, преф. Гифу, преф. Окинава, г. Саппоро, г. Саката, г. Канадзава, г. Осака

## Содержание проекта 1. Реализация бизнес-семинаров и деловых переговоров

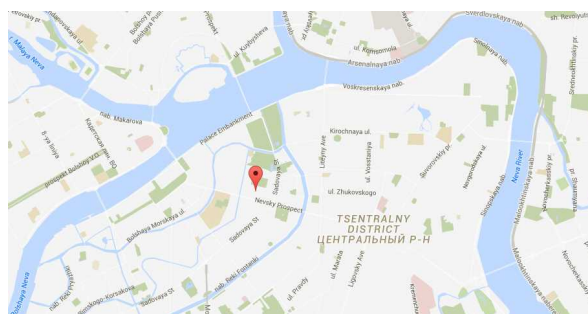
- **Цель:** С целью стимулирования экономического обмена между местными органами власти регионов Японии и Санкт-Петербургом будут проведены ① «Японо-российский конкурс стартапов» для активизации обменов между региональными стартап-компаниями, ② Семинар «Регионы Японии: многообразие продуктов питания» о привлекательности японских продуктов и сакэ, которыми славятся регионы Японии, ③ Семинар «Городская инфраструктура», на котором будут представлены наработки региональных органов власти по управлению городской средой, а также частные технологические разработки японских компаний.
- **Дата и место:**
- (1) Конкурс презентаций японо-российских проектов (Fukuoka Startup Day)  
Дата и время: 14 мая 2019 г. (вт.) с 13:00 до 17:20  
Организатор: г. Фукуока, Технопарк Санкт-Петербурга  
Место: Технопарк Санкт-Петербурга  
(адрес: пр. Медиков, д.3, лит. А, Санкт-Петербург)  
Регион-участник: г. Фукуока
- (2) Семинар и обмен мнениями на тему: «Регионы Японии: многообразие продуктов питания»  
Дата и время: 16 мая 2019 г. (чт.) с 16:00 до 18:00  
Организатор: Представительство ДЖЕТРО в Санкт-Петербурге  
Место: Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге  
(адрес: Набережная реки Мойки, 29, Санкт-Петербург)  
Регионы-участники: преф. Хоккайдо, г. Саката
- (3) Семинар и обмен мнениями на тему: «Городская инфраструктура»  
Дата и время: 17 мая 2019 г. (пт.) с 9:45-17:00  
Организатор: Японский центр в Санкт-Петербург  
Место: Отель «Амбассадор»  
(адрес: Пр. Римского-Корсакова, д. 5-7, Санкт-Петербург)  
Регион-участник: г. Осака
- **Подробности реализации мероприятия (запланировано)**
- (1) Конкурс презентаций японо-российских стартап проектов (стартап-день г. Фукуока)  
13:00 Церемония открытия: приветственное слово (г. Фукуока, Технопарк Санкт-Петербурга)  
13:10 Церемония подписания «Меморандума о взаимопонимании», презентация участников г. Фукуока и Технопарка Санкт-Петербурга  
14:00-16:00 Презентации (по 5 компаний с японской и российской сторон)  
Рассмотрение проектов  
16:00 Оглашение результатов, церемония награждения  
16:15 Нетворкинг  
17:20 Завершение мероприятия
- (2) Семинар и обмен мнениями на тему: «Регионы Японии: многообразие продуктов питания»  
16:00 Церемония открытия: приветственное слово  
16:15 Презентации японских регионов-участников (приправы, рис, овощи, сакэ и др.)  
17:00 Обмен мнениями (дегустации продуктов питания и напитков)  
18:00 Завершение мероприятия
- (3) Семинар и обмен мнениями на тему: «Городская инфраструктура»  
9:45 Церемония открытия: приветственное слово  
10:00 Презентации японских регионов-участников (реконструкция дорожно-транспортной инфраструктуры улицы Мидосудзи, канализации и др.)  
12:00 Перерыв  
13:00 Презентации японских компаний, связанных с городской инфраструктурой (канализация, IT)  
Обмен мнениями, переговоры  
17:00 Завершение мероприятия

## Содержание проекта 2. Японо-российский туристический семинар, деловой обмен

■ **Цель:** Проведение семинара и деловых обменов по теме «Японо- российский въездной и выездной туризм», целевой аудиторией которого являются местные туристические компании и представители СМИ, а также Церемония подписания соглашения об открытии офиса Visit-Petersburg в Токио, направлены на взаимное увеличение туристических потоков между регионами Японии и Санкт-Петербургом.

■ **Дата и время:** 17 мая 2019 г. (пт.) с 15:00 до 19:00

■ **Место:** Бельмонд Гранд Отель Европа, зал «Чайковский»  
(Михайловская улица, д. 1/7, Невский проспект, Санкт-Петербург)



■ **Организатор:** Московский офис Национальной Туристической Организации Японии (JNTO)  
Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге

■ **Регионы-участники:**  
преф. Гифу, преф. Окинава, г. Саппоро, г. Саката

■ **Содержание:** 15:00 Церемония открытия: приветственное слово  
15:15-16:15 (первая часть «Япония→Санкт-Петербург»)  
Церемония подписания соглашения об открытии офиса Visit Petersburg в Токио  
Презентация компании Japan Air Travel Marketing  
16:15-16:30 Перерыв  
16:30-18:00 (вторая часть «Санкт-Петербург→Япония»)  
Презентации японских регионов-участников (преф. Гифу, преф. Окинава, г. Саппоро, г. Саката)  
Презентация компании JAL  
Ответы на вопросы  
18:00 Нетворкинг  
19:00 Завершение мероприятия

### Содержание проекта 3. «Культурно-туристическая ярмарка»

■ Цель:

Продвижение привлекательности регионов Японии для жителей и представителей деловых кругов Санкт-Петербурга и активизация обменов между регионами Японии и Санкт-Петербургом в сфере культуры, экономики и туризма.

■ Концепция:

Для того, чтобы гости фестиваля всецело смогли насладиться японской культурой, площадка будет украшена традиционными японскими украшениями «коинобори» с изображениями карпов, которые являются символом проводимого в мае национального праздника. В рамках фестиваля выступит вокально-инструментальный коллектив «Ryukyu Chimdon Gakudan» из Окинавы, ученицы гейши майко из г. Саката, кукольный театр бунраку «Нингё Дзёрури» из Хоккайдо. Погрузившись в атмосферу японского фестиваля, посетители смогут ощутить уникальную привлекательность каждого региона Японии.

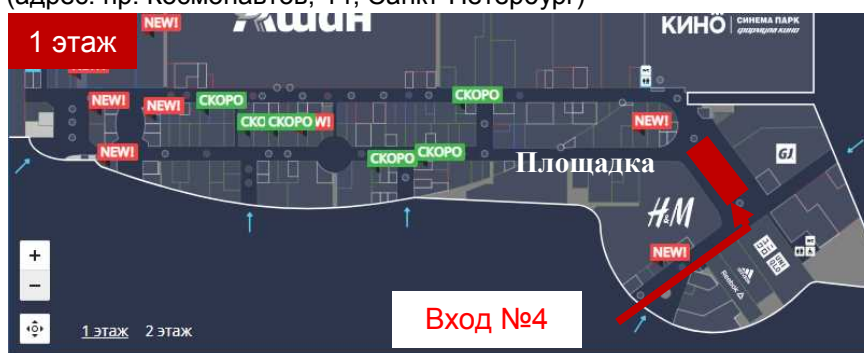
■ Дата и время проведения:

18 мая 2019 г. (сб.) с 10:00 до 22:00

(проведение дополнительного мероприятия в поддержку ярмарки планируется 17 мая с 19:00 до 21:00)

■ Место:

Крупнейший торгово-развлекательный комплекс «Питер Радуга»  
(адрес: пр. Космонавтов, 14, Санкт-Петербург)



■ Организатор: Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге

■ Регионы-участники:

преф. Хоккайдо, преф. Гифу, преф. Окинава г. Саппоро, г. Саката, г. Канадзава, г. Осака, (всего 7 регионов).

■ Содержание: Посетителям ТРК будет представлена информация о привлекательности региональных ремесленных товаров, продуктах питания и туристических ресурсах на выставочных стендах, во время мероприятий на основной сцене и в зоне проведения мастер-классов.

(А) Оборудование площадки выставочными стендами регионов-участников.

Демонстрация и презентация привлекательных ремесленных товаров и продуктов, которыми славятся регионы-участники, раздача посетителям образцов продукции, а также буклетов, рекламирующих туристические поездки в Японию, выставление рекламных стендов.

(В) Выступления на основной сцене площадки

Проведение сценической программы, открывающей привлекательность регионов-участников.

(С) Реклама посредством мастер-классов

Проведение мастер-классов, позволяющих открыть гостям мероприятия всю привлекательность регионов-участников.

## Содержание проекта 3: подробная информация о «Культурно-туристической ярмарке»

### ■ Структура мероприятия

#### ① Сценическая программа ※подробности приведены ниже

Увлекательная программа мероприятия начнётся с церемонии открытия, после которой последуют выступления кукольного театра «*Нингё Дзёрури*», учениц гейш *майко* из г. Саката, концерт вокально-инструментального коллектива Ryukyu Chimdon Gakudan, демонстрация японского искусства аранжировки цветов икебана, презентации о региональной привлекательности от каждого региона-участника. Гости мероприятия смогут соприкоснуться с традиционной японской культурой, наслаждаясь яркой сценической программой, в том числе демонстрацией приготовления японских блюд.

#### ② Стенды регионов-участников

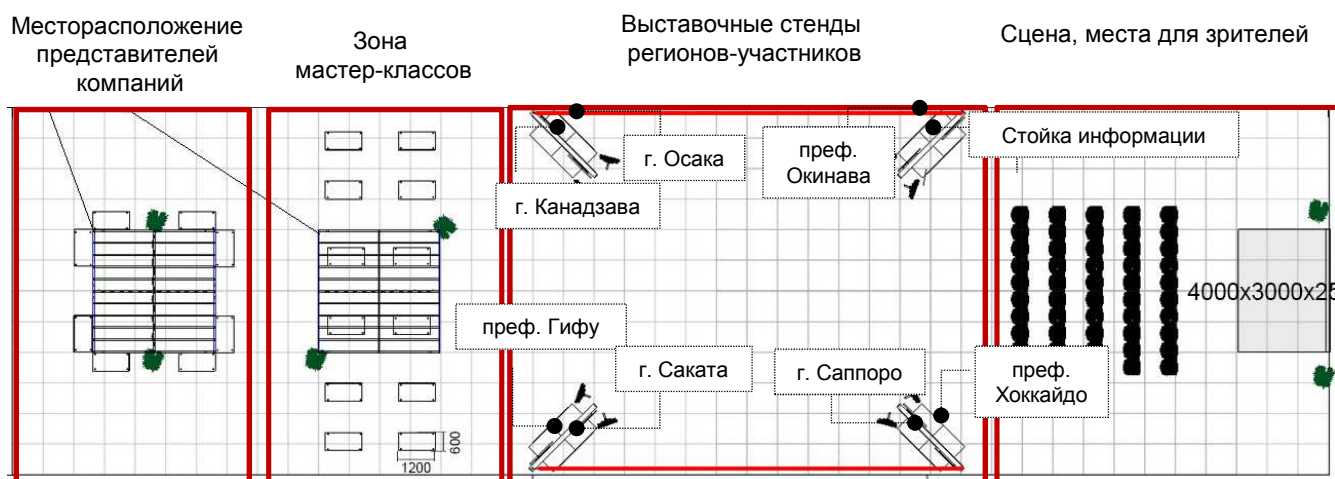
Реклама привлекательности японских регионов посредством знакомства посетителей с туристическими достопримечательностями, продукцией местного производства преф. Хоккайдо, преф. Гифу, преф. Окинава, г. Саппоро, г. Саката, г. Канадзава, г. Осака, представленных на выставочных стендах.

#### ③ Зона мастер-классов

Зона, в которой будут организованы мастер-классы по японской кухне и культуре, а также мастер-классы от региональных исполнительских коллективов, которые представят гостям мероприятия всю привлекательность регионов Японии.

#### ④ Зона компаний

Организация туристических и образовательных стендов с целью продвижения привлекательности японского направления, реклама продукции японских компаний.



#### Образец площадки

※возможны изменения





## Содержание проекта 3: подробная информация о «Культурно-туристической ярмарке»

### Церемония открытия

Во время церемонии открытия, в которой примет участие Miss Visit Japan в лице Miss International Russia, организатор произнесёт приветственное слово о привлекательности Японии.

### Культурные выступления

Посетители смогут увидеть выступления приглашенного из японской префектуры Окинава вокально-инструментального коллектива Ryukyu Chimdon Gakudan, выступления учениц гейш *майко* из г. Саката префектуры Ямагата, кукольного театра *бунраку* «Нингё Дзёрури» из Хоккайдо. Также гости смогут насладиться шоу группы японских барабанщиков, демонстрацией икебана, разнообразными представлениями традиционной японской культуры, а также мастер-классами.

Программа состоит из выступлений группы Ryukyu Chimdon Gakudan, выражающей особенный, присущий только им взгляд на мир, в которой органично сочетается музыка Рюкю, Ямато, Азии и Jazz-pop, в композициях которой песни, танцы и звучание лютни сансин фантастически и пылко смешиваются со звуком саксофона; японского традиционного кукольного театра «Нингё Дзёрури «Асири-дза» с Хоккайдо, в котором одной куклой управляют три кукловода; выступления учениц гейши *майко* из г. Саката, которые представят традиционные песни и танцы, обычно исполняемые в японских ресторанах и других общественных заведениях. Для гостей фестиваля подготовлена программа, которая позволит по-настоящему соприкоснуться с искусством, передающим культурные традиции Японии и её неповторимый дух, таким как шоу барабанщиков, икебана и др.



### Японская кухня

На мастер-классах посетителей познакомят с японской кухней посредством демонстрации приготовления блюд и их дегустации.

Японский шеф-повар популярной сети японских ресторанов Санкт-Петербурга продемонстрирует посетителям приготовление блюд японской кухни. Гости мероприятия познакомят с блюдами местных кухонь регионов-участников, таких как Хоккайдо, Гифу, Осака и Окинава, будет организован мастер-класс и дегустация. Это позволит посетителям увидеть богатое очарование японской кухни.



### Презентации о привлекательности регионов: основная сцена и стенды

Демонстрация привлекательности регионов Японии через презентации об их туристических достопримечательностях и культуре.

Регионы-участники, выступающие на основной сцене: преф. Хоккайдо, преф. Окинава, г. Саппоро, г. Саката  
Выставочные стенды регионов:

1. Хоккайдо: сокровищница культуры, житница и здравница Японии, туристическая привлекательность;
2. Гифу: знакомство с туристическими достопримечательностями и местами для активного отдыха;
3. Окинава: продвижение туризма, дегустация тростникового коричневого сахара, знакомство с декоративно-прикладным искусством;
4. Саппоро: реклама туристических возможностей, дегустация продовольственных товаров, которыми славится город (печенье «Shiroi koibito»);
5. Саката: реклама декоративно-прикладных изделий, продвижение туристических возможностей;
6. Канадзава: знакомство с декоративными поделками, сладостями, представление туристических достопримечательностей и их реклама;
7. Осака: знакомство с улицей Мидосудзи, реклама туристических возможностей.

### Зона мастер-классов

Будут организованы такие увлекательные мастер-классы, как фотосессия с *майко* и другими творческими коллективами, икебана, оригами, мастер-класс по надеванию кимоно и др.

### Зона компаний

На площадке будет организовано PR-пространство компаний JNTO и JAL для продвижения въездного туризма в Японию, а также стойка для рекламы обучения в Японии. Японские автомобильные компании продемонстрируют свою продукцию.

### Демонстрация рекламного видео материала

В перерывах между сценической программой посетителям будут продемонстрированы видеоролики о японских достопримечательностях и японской кухне.

## 【Предварительный вариант программы на основной сцене】

- 13:00-13:20 Церемония открытия  
13:30-13:50 Знакомство с культурой: выступление барабанщиков  
14:00-14:20 Презентация преф. Хоккайдо  
14:30-14:50 Выступление Хоккайдо: кукольный театр «*Нингё Дзёрури*»  
15:00-15:20 Презентация г. Саппоро  
15:30-15:50 Знакомство с культурой: демонстрация блюд японской кухни  
16:00-16:10 Презентация преф. Окинава  
16:10-16:40 Концерт окинавского вокально-инструментального коллектива Chimdon Gakudan  
16:50-17:00 Презентация г. Саката  
17:00-17:20 Выступление г. Саката: танец *майко* (учениц гейши)  
17:30-17:50 Демонстрация икебана  
18:00-18:20 Знакомство с культурой: выступление барабанщиков  
18:30-18:50 Знакомство с культурой: демонстрация блюд японской кухни  
19:00-19:20 Выступление Хоккайдо: кукольный театр «*Нингё Дзёрури*»  
19:30-19:50 Выступление г. Саката: танец *майко* (учениц гейши)  
20:00-20:20 Концерт окинавского вокально-инструментального коллектива Chimdon Gakudan



※Во время демонстрации блюд японской кухни вниманию посетителей будут представлены блюда, которыми славится каждый регион.

※ фото-образец соответствующих частей программы  
※приведённая программа предварительная.  
После утверждения программа будет предоставлена позже

## 【Предварительная программа зон мастер-классов】

### Зона А

- 13:30-14:00 Дегустация блюд японской кухни  
14:10-14:40 Презентация программ стажировок в Японии  
14:50-15:20 Мастер-класс кукольного театра «*Нингё Дзёрури*» (Хоккайдо)  
15:50-16:20 Дегустация блюд японской кухни  
16:40-17:00 Фотосессия с участниками вокально-инструментального коллектива Chimdon Gakudan (преф. Окинава)  
17:30-18:00 Фотосессия с *майко* (г. Саката)  
18:50-19:20 Дегустация блюд японской кухни  
19:30-19:50 Мастер-класс кукольного театра «*Нингё Дзёрури*»(Хоккайдо)

### Зона В

- 13:30-14:00 Мастер-класс по составлению икебана  
14:10-14:40 Мастер-класс по оригами  
14:50-15:20 Мастер-класс по японскому языку  
15:30-16:00 Мастер-класс по игре на японских барабанах  
16:10-16:40 Мастер-класс по одеванию *юката*  
16:50-17:20 Мастер-класс по игре на гуслях *кото*  
17:30-18:00 Мастер-класс по составлению икебана  
18:10-18:40 Мастер-класс по оригами

